

EU.TRA.LOG.REMI SRL
CUI 16689000
Str. Timisorii Nr.34, Resita, Jud. Caras-Severin
320232 RESITA
Rumänien

Cristina Bumb
22.12.2017

Adeverinta asigurare CMR precum si dovada asigurarii conform art. § 7 a legii de transporturi pentru polita nr. 405350-800-254 valabil pana la 31.12.2018

Stimate doamne si domni,

cu mare placere va confirmam prin prezenta, ca firma mai sus mentionata a incheiat prin intermediul nostru asigurarea CMR cu acoperire globala.

Acoperirea asigurarii include raspunderea asiguratului in calitatea sa de transportator de marfa in traficul national si international. Pe langa raspunderea CMR este asigurata in special si raspunderea conform legislatiei germane cu privire la transportul de marfa in cadrul art. §§ 407 ff cod civil commercial german. Sumele de acoperire corespund normelor si prevederilor legale in vigoare.

In cadrul acordurilor individuale exista si o protectie a asigurarii pana la o valoare maxima de 40 drepturi speciale de tragere per kilogram (art. § 449 paragraf. 2 cifra. 1 cod civil comercial german).

Maximul politei pentru daune de marfa este de 1,50 Mio Eur
Speram ca v-am putut fi de folos,

Calduroase salutari

Asko Assekuranz Broker De Asigurare SRL



Übersetzung/ Translation/ Traduzione

CMR-Versicherungsbestätigung sowie Versicherungsnachweis gem. § 7 a GüKG für Police Nr. 405350-800-254 gültig bis 31.12.2018

Sehr geehrte Damen und Herren,
gerne bestätigen wir Ihnen hiermit, daß die in der Anschrift genannte Firma über uns die Verkehrshaftungsversicherung gezeichnet hat.

Der Deckungsschutz umfaßt die Haftung unseres Versicherungsnehmers in dessen Eigenschaft als Frachtführer im nationalen und internationalen Straßengüterverkehr. Versichert ist neben der Haftung nach CMR insbesondere auch die Haftung nach deutschem Frachtrecht im Rahmen und im Umfang der §§ 407 ff HGB. Die Deckungssummen entsprechen den jeweiligen gesetzlichen Richtlinien und Vorschriften.

Im Rahmen von Individualvereinbarungen besteht auch Versicherungsschutz bis zu einer maximalen Höhe von 40 SZR (Sonderziehungsrechten) je Kilogramm (§ 449 Abs. 2 Ziff. 1 HGB).

Das Maximum der Police für Güterschäden beträgt 1,50 Mio Eur

CMR insurance coverage confirmation as well as confirmation according to GüKG § 7 a police no. 405350-800-254 valid until 31.12.2018

Dear Sirs,

we are pleased to confirm that the above mentioned company has signed a CMR insurance under a Global Policy.

The coverage comprises the liability of our policyholder in his function as a carrier in the field of national and international goods street traffic. Besides the liability according to CMR, the liability according to German freight law within the framework and scope of §§ 407 ff. HGB is particularly insured. The cover amounts correspond to the respective legal guidelines and regulations.

Concerning individual arrangements, there also exists an insurance protection up to a maximum sum of 40 SZRs (Special Drawing Titles) per kilogram (§ 449 art. 2 fig. 1 HGB).

The policy maximum for good losses amounts to 1,50 Mio Eur

Polizza n. 405350-800-254

Garanzia assicurativa prestata in conformità alla convenzione concernente il contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR) ed al § 7a della legge tedesca concernente il trasporto di merci su strada (GüKG) e valido entro il 31.12.2018

Egregi Signori e Signori,

confermiamo con la presente che la Vs. Spett.le Società ha in essere per l'anno 2018 la copertura assicurativa R.C. Vettoriale come da disposizioni CMR. Indennizzo fino a 40 DSP unità di conto (§ 449 art. 2. HGB).

L'assicurazione copre la responsabilità civile derivante al nostro Contraente nella sua qualità di vettore esercente attività di trasporto di merci su strada sia in ambito nazionale che internazionale. La garanzia è prestata, oltre che per i rischi della responsabilità civile contemplati dalla convenzione CMR, per i rischi della responsabilità civile disciplinati dal Codice Commerciale tedesco, e precisamente ai sensi e nei limiti previsti dal §§ 407 e segg (HGB). I massimali assicurati sono conformi alle disposizioni di legge ed alle direttive in materia.

Il massimale previsto in polizza per i danni alle merci trasportate ammonta a 1,50 Mio Eur

